

**Dienststelle Lebensmittelkontrolle  
und Verbraucherschutz**

Meyerstrasse 20  
Postfach 3439  
6002 Luzern  
Telefon 041 248 84 03  
DILV@lu.ch  
www.DILV.lu.ch

Genossenschaft WV Adligenswil  
Sagi 1  
6043 Adligenswil

Luzern, 7. Juli 2026

**Untersuchungsbericht R2410**

|                          |                                          |
|--------------------------|------------------------------------------|
| Name                     | WV Adligenswil, Sagi 1, 6043 Adligenswil |
| Kunden-Nummer            | 2888                                     |
| Erhebungs-/Eingangsdatum | 29.06.2026 / 29.06.2026                  |
| Grund der Probenahme     | Auftrag (Probenanzahl: 4)                |
| Probenahme durch         | Josef Appert, Brunnenmeister             |
| Sachbearbeiterin         | Dr. Sabrina Schenkel                     |

Sehr geehrte Damen und Herren

Nachfolgend finden Sie die Resultate der in Ihrem Auftrag untersuchten Proben. Die als Trinkwasser deklarierten Proben wurden gemäss den Anforderungen der Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) beurteilt. Alle Proben erfüllen diese Anforderungen. Weitere Angaben zu den einzelnen Proben sind untenstehend aufgeführt.

Wir bedanken uns für den Auftrag.

Freundliche Grüsse

Dr. Sabrina Schenkel  
Bereichsleiterin Chemie 2

(Der Untersuchungsbericht ist ohne Unterschrift gültig)

**Beilagen**

Rechnung mit Kostenzusammenstellung

**Kopie per Email an**

- Genossenschaft WV Adligenswil, Josef Appert, josef.appert@wv-adligenswil.ch



## Untersuchungsergebnisse

Die Ergebnisse gelten für die Proben, wie sie die Prüfstelle erhalten hat.

### 205911 Betriebsgebäude Sagi 1

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser in der Hausinstallation

|                                                |               |
|------------------------------------------------|---------------|
| Wassertemperatur   Messung durch               | 18.4 °C       |
| Auftraggeber                                   |               |
| Aerobe mesophile Keime (30 °C)                 | 15 KBE/ml     |
| Escherichia coli                               | nn KBE/100 ml |
| Enterokokken                                   | nn KBE/100 ml |
| pH-Wert                                        | 7.8           |
| Leitfähigkeit (25 °C)                          | 247 µS/cm     |
| Trübung                                        | 0.20 NTU      |
| Oxidierbarkeit (als KMnO <sub>4</sub> -Verbr.) | 1.4 mg/l      |
| Gesamter org. Kohlenstoff (TOC)                | 0.7 mg/l      |
| Gesamthärte                                    | 12.0 °fH      |
| Karbonathärte                                  | 10.1 °fH      |
| Nichtkarbonathärte                             | 1.9 °fH       |
| Calcium                                        | 42 mg/l       |
| Magnesium                                      | 3.8 mg/l      |
| Hydrogenkarbonat                               | 124 mg/l      |
| Natrium                                        | 2.6 mg/l      |
| Kalium                                         | <1.0 mg/l     |
| Ammonium                                       | <0.01 mg/l    |
| Nitrit                                         | nn mg/l       |
| Chlorid                                        | 2.7 mg/l      |
| Nitrat                                         | 2.5 mg/l      |
| Sulfat                                         | 15 mg/l       |
| ortho-Phosphat-Phosphor (filtriert)            | <0.003 mg/l   |

### 205912 PW Kleinebnet

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| Wassertemperatur   Messung durch | 17.8 °C       |
| Auftraggeber                     |               |
| Aerobe mesophile Keime (30 °C)   | 9 KBE/ml      |
| Escherichia coli                 | nn KBE/100 ml |
| Enterokokken                     | nn KBE/100 ml |

### 205913 Brunnen Dorfschulhaus

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser in der Hausinstallation

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| Wassertemperatur   Messung durch | 24.5 °C       |
| Auftraggeber                     |               |
| Aerobe mesophile Keime (30 °C)   | 16 KBE/ml     |
| Escherichia coli                 | nn KBE/100 ml |
| Enterokokken                     | nn KBE/100 ml |

## Untersuchungsergebnisse

### 205914 DRS Talweg

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| Wassertemperatur   Messung durch | 13.4 °C       |
| Auftraggeber                     |               |
| Aerobe mesophile Keime (30 °C)   | 4 KBE/ml      |
| Escherichia coli                 | nn KBE/100 ml |
| Enterokokken                     | nn KBE/100 ml |

### Durchgeführte Untersuchungen

| Probe-Nr. | Erhobene Proben        | Untersuchungsverfahren                                                             | Analysendatum           |
|-----------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 205911    | Betriebsgebäude Sagi 1 | 5003; 5005; 5007; 5008; 5009; 5010; 5011; 5012; 5013; 5015; 5166; 5216; 5371; 5392 | 29.06.2026 - 06.07.2026 |
| 205912    | PW Kleinebnet          | 5216; 5371; 5392                                                                   | 29.06.2026 - 02.07.2026 |
| 205913    | Brunnen Dorfschulhaus  | 5216; 5371; 5392                                                                   | 29.06.2026 - 02.07.2026 |
| 205914    | DRS Talweg             | 5216; 5371; 5392                                                                   | 29.06.2026 - 02.07.2026 |

### Legende der Untersuchungen

| Nummer | Untersuchungsverfahren                                                      |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 5003   | Kationen-Bestimmung (Na, K, Ca, Mg) (IC)                                    |
| 5005   | Härtebildner Ca & Mg und Wasserhärten (titrimetrisch)                       |
| 5007   | pH-Wert (potentiometrisch)                                                  |
| 5008   | Trübung (photometrisch)                                                     |
| 5009   | Ammonium (photometrisch)                                                    |
| 5010   | Nitrit (photometrisch)                                                      |
| 5011   | ortho-Phosphat (photometrisch)                                              |
| 5012   | Oxidierbarkeit (titrimetrisch)                                              |
| 5013   | gelöster/gesamter org. Kohlenstoff (DOC/TOC) (thermische Oxidation, IR)     |
| 5015   | elektrische Leitfähigkeit (potentiometrisch)                                |
| 5166   | Anionen-Bestimmung (Chlorid, Nitrat, Sulfat) (IC)                           |
| 5216   | Enterokokken, Membranfiltration (ISO 7899-2 modif.)                         |
| 5371   | Escherichia coli und coliforme Keime, Membranfiltration (ISO 9308-1 modif.) |
| 5392   | Aerobe mesophile Keime (ISO 6222 modif. 30°C 72 h)                          |

### Höchstwerte für Trinkwasser gemäss TBDV, Anhang 1

| Entnahmestelle                                     | aerobe meso-<br>phile Keime | Escherichia coli | Enterokokken |
|----------------------------------------------------|-----------------------------|------------------|--------------|
| an der Fassung, nicht aufbereitet                  | 100 KBE/ml                  | nn/100 ml        | nn/100 ml    |
| nach der Aufbereitung                              |                             | nn/100 ml        | nn/100 ml    |
| im Verteilnetz, aufbereitet oder nicht aufbereitet | 300 KBE/ml                  | nn/100 ml        | nn/100 ml    |
| in der Hausinstallation                            |                             | nn/100 ml        | nn/100 ml    |

### Höchst-/Richtwerte gem. TBDV, Anhang 2 & 3 / Erfahrungswerte gemäss SVGW-Regelwerk W12

| Parameter                                                                       | Höchstwerte<br>gem. TBDV | Richtwerte<br>gem. TBDV | Erfahrungswerte<br>gem. W12 <sup>1)</sup> |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------------------------|
| pH-Wert                                                                         | - - -                    | - - -                   | 6.8 - 8.2                                 |
| Leitfähigkeit (bei 25 °C)                                                       | - - -                    | - - -                   | 200 - 800 µS/cm                           |
| Oxidierbarkeit (als KMnO <sub>4</sub> ) <sup>2)</sup>                           | - - -                    | - - -                   | < 3 mg/l                                  |
| gesamter organischer Kohlenstoff (TOC)                                          | - - -                    | ≤ 2 mg/l <sup>3)</sup>  | < 1 mg/l <sup>4)</sup>                    |
| Ammonium, Trinkwasser vom reduzierten Typus<br>Trinkwasser vom oxidierten Typus | 0.5 mg/l<br>0.1 mg/l     | - - -                   | < 0.05 mg/l                               |
| Nitrit                                                                          | 0.1 mg/l                 | - - -                   | < 0.01 mg/l                               |
| Chlorid                                                                         | - - -                    | - - -                   | < 20 mg/l                                 |
| Nitrat                                                                          | 40 mg/l                  | - - -                   | < 25 mg/l                                 |
| Sulfat                                                                          | - - -                    | - - -                   | < 50 mg/l                                 |
| Phosphat (als P)                                                                | 1 mg/l <sup>5)</sup>     | - - -                   | < 0.05 mg/l (unbehandelt)                 |
| Trübung                                                                         |                          | ≤ 1 NTU                 | 0.5 NTU                                   |

1) Die Erfahrungswerte gem. des vom SVGW (Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches) publizierten Regelwerks W12 «Leitlinie für eine gute Verfahrenspraxis in Trinkwasserversorgungen» beziehen sich auf anthropogen sowie natürlich nicht oder wenig beeinflusstes Trinkwasser.

2) Die Oxidierbarkeit kann auch als O<sub>2</sub>-Verbrauch angegeben werden:

$$\text{O}_2\text{-Verbrauch} = 0.2532 \cdot \text{KMnO}_4\text{-Verbrauch}$$

3) Keine ungewöhnlichen Veränderungen. Die Erhöhung der Konzentration des ins Haus eintretenden Wassers darf höchstens 0.5 mg C/l entsprechen.

4) Der Erfahrungswert bezieht sich auf den Gehalt an gelöstem organischen Kohlenstoff (DOC).

5) Der Höchstwert gilt für warmes Trinkwasser, da die Zudosierung von Phosphaten als Korrosionsschutz nur dort zulässig ist.

### Bestimmungs- und Nachweisgrenzen

| Parameter | Bestimmungsgrenze | Nachweisgrenze |
|-----------|-------------------|----------------|
| Ammonium  | 0.01 mg/l         | 0.003 mg/l     |
| Nitrit    | 0.005 mg/l        | 0.002 mg/l     |

### Legende der Abkürzungen

KBE koloniebildende Einheiten    nn nicht nachweisbar    EW Erfahrungswert    HW Höchstwert    RW Richtwert

Die Untersuchungen wurden sofern nicht anders vermerkt in unserer Prüfstelle, Vonmattstrasse 16, 6003 Luzern durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchten Proben. Nähere Auskünfte über eingesetzte Methoden, Messunsicherheiten und Entscheidungsregeln befinden sich auf unserer Website oder werden auf Anfrage erteilt. Es ist nicht gestattet, diesen Bericht auszugsweise zu vervielfältigen.